

# نگاهی به «مکتب بازگشت»

○ سیدعلی میربازل

● مکتب بازگشت: شمس لنگرودی، ۴۴۷ صفحه، نشر مؤلف (با همکاری کانون صدا) ادبیات یک ملت، تاریخ آن و تاریخ یک ملت ادبیات آن است. زیرا تاریخ و ادبیات دو مقوله جدا نایدند، و هویت یک قوم بستگی به هویت تاریخی و فرهنگی آن دارد. اگر بدون توجه به رخدادهای فرهنگی و ادبی، تنها به تاریخ سیاسی و اجتماعی یک ملت بسته شود جز جنگ و سلطه‌گری در سراسر تاریخ چیزی عایدمان نخواهد شد و صلح هم تنها آتش بس میان دو جنگ و بین دو قدرت قللداد می‌شود. اگر بهناریم: که تاریخ یک ملت فقط در چیزگیری به قدرت رسیدن حاکمان و ستیزه‌جوبی و سلطه‌گری شکل می‌گیرد، یقیناً به پیراهن رفته‌ایم، که تاریخ بدون فرهنگ و هنر، جز یک سیر زمانی بی معنا چیز دیگری نمی‌تواند باشد.

بعول زان ژاک روسو: «در حالی که حکومت و قوانین [باید] وسائل راحتی و آسایش اجتماع را فراهم سازد، علوم، ادبیات و صنایع نیز که مستعدتر و مقندرتر از حکومت است، نتایج عالی و برجسته‌ای را بوجود می‌آورد».<sup>(۱)</sup> و اینگونه است، که در طول تاریخ ملت‌ها دیدیم، اگر حکومت در خدمت بقای خود

می‌کوشد، فرهنگ و ادب در خدمت بقای جامعه تلاش می‌کند. تلاشی صادقانه، نه برای زر و زور، بلکه برای رفاه و راحتی انسانها در هر نسل و هر عصر، که این تلاش همچنان ادامه دارد و خواهد داشت.

اما فرهنگ تاریخی یک ملت را در بطن تاریخ سیاسی، اجتماعی آن چه کسانی و چگونه می‌سازند؟ مگر نه این است، که فلاسفه، نویسنده‌گان، شاعر و هرمندان، جانانه‌های فرهنگی و هنری یک سرزمین را شکل می‌دهند. و مگر نه این است که صداقت و دلسوزی این متفکرین ذوق و ادب، آئینه مکتدر تاریخ را که به قلم بعضی از تاریخ نگاران مفرض به وجود آمده است، صاف و زلال می‌سازد. امروز اگر نام و تاریخ یونان از دهنمان می‌گذرد، بلاfaciale، نامهای چون، ارسسطو، سقراط، هومر، زوبل و... که تاریخ سازان واقعی یونان باستان مستند، در اندیشه ما نقش می‌بندد. با وقتی نام «ایران» به زبان می‌آید. به دنبالش، ابوعلی سینا، ذکریای رازی، فردوسی، مولوی، حافظ، صائب و امثال آنان در باورمان می‌نشیند. امروز وقتی از فعلیت یک کشور



اصلاحی انجام داده اند) روند شعر را از مسیر عادی خارج می کند. و این امر باعث نزدیک شدن شعر به دوره انحطاط یعنی دوره بازگشت می شود. اگرچه سیاری از شاعران آن عصر تن به این بازگشت دقیقاً ارجاعی نداشته و دور از دربار و حکومت و سیاری حتی دور از سر زمین خود نهضت ادبی سیاری زیبایی که همان سبک هنری است بوجود آورده است.

در این کتاب در فصل «مکتب و قووع»، همراه با شرح این مکتب و شرح احوال «وحشی بافقی» (که سرآمد شاعران مکتب و قووع است) و چند شهری از او از جمله منظمه شیرین و فرهاد و شرح حال دوتن دیگر از شاعران وقوعی (ضییری اصفهانی و نظری نیشاپوری) به فصل «باز پیدایی مکتب و قووع» که با سقوط صفویه همراه است، می رسیم. این بازپیدایی همراه با حکومت نادرشاه افشار شکل می گیرد. نادرشاه که جز جاه و مقام و شمشیر چیزی را نمی شناخت لاجرم، شعر و شاعر نیز برایش از می ارزشترین چیزها بودند.

در صفحه ۶۲ کتاب آمده است: «ولی نادر بخلاف شاه عباس که با دستش گوش و دماغ می برد» و با دهاتش دست نقاشان و خوشنویسان را می بوسید مهمترین نقاشان و کابان دوران را که سیصد تن می شدند جمع کرد و به میدان چنگ فرستاد».

نویسنده پس از بررسی کوتاهی از اوضاع حکومت کریم خان و اینکه این حکمران تا اندازه ای توانست حد اعتماد را در مورد کشورداری و شاعران رعایت کند، دوباره به بررسی پیدایش «مکتب بازگشت» می برداده و کلیات را از این مکتب اوانه می دهد.

در صفحه ۶۹ و ۷۰ کتاب می خوانیم: «روی گردانی از سبک هنری نه یکباره و نه در عهد کریم خان و به همت دو سه تن مرد خوش قربیه و صاحب ذوق، بلکه از همان دوران صفویه و به همراه سیل اضطراب و بی خانمانی و افسردگی آغاز شد». و سخن عده بی از نویسنده کان «مشتاق اصفهانی» را بنیانگذار مکتب بازگشت می دانند به استناد، رد می کند.

در صفحه ۷۰ کتاب آمده است: «اولاً مشتاق در سال ۱۱۰۱ هـ. قمری در اصفهان متولد شده و در سال ۱۱۷۱ هـ. ق همانجا در گذشته است و تقریباً تمام عمرش - همچون حزین لاھیجی - در سالهای پرینانی و حشت گذشت. وقتی که کریم خان به حکومت رسید ۱۱۶۴ هـ. ق) دهه هفتاد عمرش را می گذرانید و زمانی که حکومت این سلطان بر سراسر ایران مستقر شد (۱۱۷۷ هـ. ق)، اصلاً وجود نداشت تا تحت تأثیر وضیت جدید سبکی بوجود آورد، و با نمونه دادن چند شعر از مشتاق اصفهانی با تاریخ سرایش بر ادعای خود صحه می گذارد.

مؤلف در کتاب «مکتب بازگشت» مروری بر اصول این مکتب دارد و با مباحثی مستند و مستدل و با تکیه بر اشعار شاعران بازگشته اصل تقلید را زیر بنای این مکتب می داند. در صفحه ۷۶ کتاب از قلم مؤلف می خوانیم: «حقیقت این است که مکتب بازگشت اصولی نداشت و اصل اصول شان تقلید از روش شاعران بر جسته سبکهای قدیم - خراسانی، عراقی، آذربایجانی... - بود». و در این خصوص شاعران دوران بازگشت را فاقد یک جهان بینی خاص هنری

دانشجویان ادبیات نیز (به عنوان واحد درسی) مفید و راهگشا باشد.

مؤلف محترم در مقدمه (پیش سخن) کتاب می نویسد: «آیا لازم نیست که بدانیم ریشه های تاریخی «جلابر نامه» که چنان اثر چشمگیری در شعر زنده و تنهنه عصر مشروطه بر جا گذاشت و انگیزه اجتماعی قائم مقام در سایش این منظمه چه بوده است؟» (ص ۱۳)

و یا «اگرچه شعر عوام در هر جا که توده های مردم می زیسته اند وجود داشته است ولی به سبب به حساب نیاوردن این خیل عظیم هرگز اشعارشان در جایی ثبت نمی شد» (ص ۱۵)

نویسنده با این دیدگاه به بررسی مقدمات دوران بازگشت و اوضاع سیاسی اجتماعی آن دوره پرداخته و پس از تحقیق در اوضاع احوال حاکمان و شاعران و چیگونگی پیدایش «سبک هنری» و مکتب «قووع» و بررسی جامع در خصوص مکتب بازگشت، کتاب را با مبحث شعر ضد بازگشتی یعنی شعر عوام به پایان می رساند.

مؤلف بعد از مقدمه به شرح مقدمات بازگشت که همراه با زوال صفویه و زمینه های شعری بجا مانده از آن دوره یعنی «مکتب و قووع» می برداز. در این بحث، سلسله صفوی را بهمه قتل و غارت و جهالت نقطعه عطفی در این دوران می داند، البته این نقطه عطف از نظر مؤلف، بیشتر به جهاتهای اقتصادی و عمرانی و خارج شدن شعر از دربار، که نتیجه اش بعدها باعث ظهور سبک هنری شده است بر می گردد.

در صفحه ۲۱ کتاب می خوانیم: «جامیت شهرسازی اصفهان که طرح اخیرش مربوط به زمان شاه عباس اول است در سراسر جهان اسلام آن روز بیسابقه بود. در زمان همین سلطان چندان کاروانسرا و بیمارستان و پل و حمام در ایران ساخته شد و امنیت در جاده ها در چندان شد که قصه ها و ضرب المثل هایش هنوز زنده است. در بی این پیشرفت ها و در نتیجه رشد و گسترش شهرنشینی و رفاه سنتی طبقات متوسط نسبت به دوران گذشته بود که شعر از دربار قدم ببرون گذاشت به تهوه خانه ها و اماکن عمومی دیگر راه یافت و تحت ذوق و زیبائی انسانی مردم کوچه و بازار به لیاس نوی درآمد که بعدها به سبک هنری شهرت یافت».

افول شعر در دوران صفوی با آغاز حکومت شاه صفی شروع و با حمله محمود افغان در دوران حکومت شاه حسین به پانیز ترین حد خود می رسد. در این کتاب در خصوص حمله محمود افغان به ایران از زبان «حزین لاھیجی» مطالبی جالب تقلیل می شود که خواندنی است و سپس نتیجه می گیرد که: «در جنین وضعیت پریشان و مضطربی، پیداست که حال و روز هنر و هنرمندان چگونه خواهد بود. در روزگاری که سنگ بر سنگ بند نیست و هیچکس از لحظه بعد خود خبر ندارد و اسفهان - نصف جهان - به جهان روزی درآمده که به قول حزین «از آن همه مردم و دوستان کمتر کسی باقی نیست...»

در همین اولین بخش کتاب مؤلف به خوشنده کان تفهم می کند، چیگونه سفاهت و خونخواری و جاه طلبی سلسله صفوی (اگرچه در جاهایی کارهایی

صحبت می شود، و برای ارزیابی مردمانش حرفی به میان می آید، بلا فاصله افکار متوجه پشتواره فرهنگ و ادب آن کشور می شود. می گویند: «تاریخ به ما بیداری می آموزد». اما این بیداری زمانی صورت می گیرد، که بدانیم فرهنگ تاریخی و تاریخ سازان فرهنگی تا چه اندازه در شکل دادن به تاریخ حقیقی و حقیقت تاریخ نقش داشته اند. تاریخ ایران و فرهنگ غنی آن، با توجه به سابقه طولانی، زیاند خاص و عام است. تاریخی بر فراز و تشیب که در استواری و غنی بودنش هیچ شکی نیست. همانطور بر مظلومیت تاریخی انسانها یش، که در طول قرون و اعصار گذشته، همیشه در سیطره و خود کامگی شاهان و خلفاً ... بوده اند. و همیشه فریداشان را چه با قیام و سین، و چه در هنر و ادب به گوش اعصار آینده رسانده اند. تاریخ ایران اگر در برهای زیر جکمه های جباران و سلطه گران توشه شده (و شاید تمام تاریخ ایران اینگونه است)، همیشه در کارشن ادبیات گاهی به سیزده، گاهی به اعتکاف و گاهی به تبیت، قدر علم کرده و خود نگارنده تاریخ خود و گاهی حتی نمایانگر تاریخ واقعی آن بُرهه بوده است.

ظلم سبزی ادبیات و هنر در مقابله با ظلم و بیداد در طول تاریخ نوشته شده و ناوشته همیشه قابل ستایش و تقدیر است. اعتکاف ادبی و هنری به دلایل رخدادهای جنی، اگر قابل ستایش نباشد، مورد سرزنش هم نیست. اما ادبیات تبیت را که در ستایش و مدایح زورگویان و ناج و تخت نشینان بیدادگر گام بر می داشت، باید نگوی عظیم در تاریخ فرهنگی این مرزو بوم دانست و نویسندهان و شاعران مدیحه گوی چاپلوس و دروغ رداز درباری را که به قلمه ای نان در اوصاف پادشاهان ستمگر به مدیحه گویی پرداخته اند جز باید نظرت نمی توان نگریست، مگر اینکه صرفاً از دیدگاه هنری به آثارشان توجه شود.

هرچند این مدیحه گویان تباہی و فساد، هنری آنچنان موثر هم در آستینشان نبود. در خصوص این چاپلوسان تخت و حرم کتابهای فراوانی نوشته شده است، که هرچند ناقص اند، لیکن اندکی از چهراً این به اصطلاح هنرمندان درباری را به مانشان می دهد. این هنرمندان دروغین در هر مقطع از تاریخ پر شکوه کشور به هنر نمایی دروغین پرداخته و ننگ ادب و هنر راستین این سرزمین بوده اند. خصوصاً در دوران اواخر حکومت صفویه، افشاریه، زندیه و فاجار که به نظر می آید از آن میان، هیچ برهه ای آشفته تراز دوران قاجاریه (چه در بعد سیاسی و چه در بعد فرهنگی) نبوده است. قطمه ای از تاریخ فرهنگی ایران، که به زعم نگارنده، شاعران متعلق به دوران به اصطلاح بازگشت مقصراً اصلی این ماجرا بیند. از این دوران کتابها و نوشته های پراکنده ای وجود دارد. لیکن جای روند این انحطاط فرهنگی قرار می دهد. علاوه بر این کتابی جامع و مستند و متفق که دقیقاً بتواند «بازگشت» قرار بدهد، بسیار حس می شد. خوشبختانه اخیراً کتابی جامع و نقادانه با عنوان «مکتب بازگشت» که بررسی شعر دوره های افشاریه، زندیه، قاجاریه را در بر می گیرد، از شاعر و محقق معاصر آقای «شمس لنگرودی» منتشر شده است. کتابی در خور توجه و آگاه کننده که علاوه بر شاعران و نویسندهان می تواند برای

می داند.

از مباحث خواندنی این کتاب که «شمس لنگرودی» دقیقاً درباره آن به تحقیق و تفحص پرداخته و ناکون بدبندگونه در جایی ثبت نشده است، شرح اجتماعی ادبی شاعران «مکتب بازگشت» است.

در صفحه ۸۳ مؤلف چنین می نگارد: «با آرامش نسبی که در عهد کریم خان زند پیدا شد پاره تی از این شاعران که در ایران مانده و جان به سلامت برده بودند، در اصفهان گرد هم آمده انجمنی بنام «انجمن ادبی اصفهان» تشکیل دادند، شیوه سخن سرای اینان که همانا تقليد از بزرگان و قوی و عراقی و بعدها آذربایجانی و خراسانی بود «مکتب بازگشت» نام گرفت. اعضا انجمن ادبی اصفهان عبارت بودند از مشتاق اصفهانی، عاشق اصفهانی، محمد تقی صهبا، آذری بیگدلی، هائف اصفهانی، صباحی بیدگلی، ملا رفیق اصفهانی و... مدیر انجمن، مشتاق اصفهانی بود» و بعد به شرح حال تک تک شاعران انجمن ادبی اصفهان می پردازد و از هر کدام به تناسب اشعاری ارائه می دهد. تناسب این اشعار دقیقاً مورد این نکته است که اصول شاعران بازگشته معانی تقليد کورکرانه و دست چندم از شاعران پیش از خود بوده است. هر چند بعضی از اشعار ارائه شده دارای زیبایی خاصی است متأثر از اشعار سبک های پیش از خود، از جمله ترجیح بند معروف «هائف اصفهانی» و چند شعر از «صباحی بیدگلی».

با مرگ کریم خان و به قدرت رسیدن آقامحمدخان قاجار (اولین شاه سلسله قاجار) انجمن اول تعطیل می شود و پس از مدتی انجمن دوم توسط «میرزا عبدالوهاب نشاط» که از طرف آقامحمدخان، حاکم اصفهان شده بود تشکیل می شود. نویسنده، هنگام ت Shiriyat اوضاع سیاسی این دوره به شرح احوال شاعر اش از جمله «نشاط» می پردازد و با اینکه او را شاعری مقلد و دنباله رومی داند، اما در جایی با توجه به استعداد و ذوق خوب «نشاط» از او به نیکی یاد می کند. در باره «نشاط اصفهانی» در صفحه ۱۴۷ کتاب می خوانیم: «اگرچه نشاط همچون دیگر شاعران بازگشته مقلد بزرگان شعر فارسی بوده و اگرچه او هم، چون همصران شاعر خود جهانی و بزیر خود نداشت و غزلیات و قطعات و تصاویر چلتکه بود، اما غزلیات زیبا و قابل توجهی دارد که حتماً نمایانگر استعداد شاعری اوست، مثل این غزل که می گوید:

طاعت از دست نیاید، گنهی باید کرد

در دل دوست به هر حیله رهی باید کرد.....  
مؤلف کتاب «مکتب بازگشت»، خلاف نظر «استاد ملک الشعرا بهار» که معتقد بود نشاط غزل مانند حافظ می گوید، و با توجه به این مهم که مقلد هرگز خلاق نمی تواند باشد، نشاط را نه تنها شاعری هم پای حافظ نمی داند، بلکه او را حتی مقلدی مغرب می شناسد. در صفحه ۱۴۷ می نویسد: «مخالف این نیستم که نشاط هم استاد غزل بود ولی هماوری او با حافظ اور حافظ نکرد» و در این رابطه باز راه شعری از نشاط که به تقليد از حافظ سروده است بر مقلد بودن نشاط و اینکه حتی این تقليد در تعبيرات و تشبیهات سراسر شعر نشاط وجود دارد، براین تقليد و تخریب نتایج می کند.



ز گوینده تو سخن گوش کن  
کهنه گفته ها را فراموش کن (!)

«هر چند گویا در بستر مرگ به این اشتباه عظیمش بی برده و از پرسش خواسته بود تا مشتی فردوسی را برایش بخواند» (ص ۲۰۷ - کتاب مکتب بازگشت) از این دست شاعران مدیحه گویی سیاهی و تباہی در دوره به اصطلاح بازگشت ادبی به وفور یافت می شوند که «مجامر اصفهانی» و «میرزا محمد سحاب» نیز از این خیل اند. مؤلف کتاب به شرح اوضاع و احوال و آوردن نمونه های اشعاری از این دو تن می پردازد. از دیگر شاعران دوره بازگشت «قائم مقام فراهانی» است که «شمس لنگرودی» به تفضیل در شرح احوال ای با توجه به سیاست پیشگی و داشتن مقام و منصب به بحث می پردازد، و او را جزو شاعرانی می داند که می توانست بالغه شاعر از ازاده ای باشد لیکن او نیز مانند اکثر شاعران دوران بازگشت در چنین ندرت آن دوران، با نکره بر جاه و مقام، اشعارش را به معان سبک و سیاق عرضه داشت و سرانجام کارش به جایی رسید که به دست «محمد شاه قاجار» - دیوانه ای دیگر از سلسله قاجار - کشته شد.

در خصوص قائم مقام متخلص به تایی در صفحه ۲۶۶ می خوانیم: «اگر بسیاری از این اشعار از قائم مقام باقی نمی ماند همینکه بهترین شاعر عصر مشروطیت «ابرج میرزا» عارف نامه خود را از روی «جلابر نامه» او بنویسد برای بزرگی و اهمیت او کافی بود»

شاعری دیگر که در کتاب «مکتب بازگشت» به او پرداخته شده «وصل شیرازی» است. در صفحه ۲۷۷ کتاب می خوانیم: «وصل قرآنی را که خود شخصاً به هفت نوع خط نوشته، و با هنرمندی تذهیب و تجلیل کرده بود به شاه تقدیم کرد».

«یغماً چندقی» از شاعران همان دوره است که مؤلف او را در کنار قائم مقام فراهانی جزو باستاندارترین شاعران می داند. هموکه اولین بار «نوحة سینه زنی» را مکتوب کرد و این از ابداعات «یغماً چندقی» است. نویسنده این شاعر را از تبار شاعران حرام شده در فضای شاعران مدیحه گو و دروغ برداز بازگشته می داند، و معتقد است اگر ذوق و استعداد این شاعر در جریان و سیر دیگری و شاهنامه اورا زمانی خاصی تقرار می گرفت امروز ما شاهد جایگاه او در کنار بزرگان شعر و ادب این سرزمین بودیم.

در مورد انجمن سوم در کتاب «مکتب بازگشت» که با سرکار آمدن، فتحعلی شاه (بعد از مرگ (قتل) آقامحمدخان) تشکیل می شود به مطالعه جالب بر می خرمیم. با تشکیل انجمن سوم می بینیم علاوه بر تقليد کورکرانه، کم کم روحیه چاپلوسی و دروغ بردازی در میان شاعران بازگشته شروع می شود. متأسفانه فتحعلی شاه که خود نیز اندکی طبع شاعری پیدا می کند، با تمام لذت و خساستی که مؤلف در کتاب به آن اشاره نموده است، با دادن صله و انعام به شاعران، میزان تعلق و چاپلوسی را جانان بالا برد که «نشاط اصفهانی» دیوانی بالغ بر چهل هزار بیت - «شهنشنامه» - به فتحعلی شاه تقدیم می کند. و از این راه صاحب زرده مال فراوانی می شود.

در صفحه ۱۸۰ کتاب می خوانیم: «در مقدمه دیوان همین میرزا عبدالوهاب موسوی متخلص به نشاط عبدالوهاب نشاط» که از طرف آقامحمدخان، حاکم اصفهان شده بود تشکیل می شود. نویسنده، هنگام تشریح اوضاع سیاسی این دوره به شرح احوال شاعر اش از جمله «نشاط» می پردازد و با اینکه او را شاعری مقلد و دنباله رومی داند، اما در جایی با توجه به استعداد و ذوق خوب «نشاط» از او به نیکی یاد می کند. در باره «نشاط اصفهانی» در صفحه ۱۴۷ کتاب می خوانیم: «اگرچه نشاط همچون دیگر شاعران بازگشته مقلد بزرگان شعر فارسی بوده و اگرچه او هم، چون همصران شاعر خود جهانی و بزیر خود نداشت سراسر کذب و دروغ در مدد فتحعلی شاه سرود! و توانست با این دروغ سرایی به مال و مقام برسد. دروغگویی «فتحعلی خان صبا» به حدی می رسد که حتی در روایت و نشان دادن زمان و مکان در شعر خود دچار توهمندی می شود.

در صفحه ۱۹۹ «مکتب بازگشت» آمده است: «آفای صبا دروغ می گوید وقتی که در وصف نیاکان و فرزندان فتحعلی شاه می نویسد: پس از او حسن شاه دویم نیای جهان را یکی پاک دین کددخای پدر را ذکری چوناکام یافت ز گرگان زمین سوی توران شافت (یعنی شاه حسن به سوی توران شافت!) این شاعر چنان مفروق گفتار کذب خود در مدیحه گوئی شده بود که حتی فردوسی و شاهنامه اورا در مقابل شهنشنامه اش کوچک می انگاشت و می گفت:

بیگمان شعر و نامش را خانقاہ‌ها حفظ کرده اند بویژه که امروز نیز در پاره‌ی «خانه گاه»‌ها با اشعار او دم می‌گیرند».

بخشن پایانی کتاب «مکتب بازگشت» در برگیرنده شعر ضدبازگشتی (شعر عوام) است. این بخش از زیباترین و خواندنی ترین بخش‌های این کتاب می‌باشد. مؤلف ۲۳ صفحه درخصوص شعر عوام می‌باشد. مؤلف در صفحه ۳۴۱ کتاب در خصوص «فآئی» می‌کند.

مؤلف در صفحه ۳۴۱ کتاب در خصوص «فآئی» می‌نویسد: «اما با اینهمه فآئی، بیش از اینکه نفرت انگیز باشد، غم انگیز است. اندوهی گران که عقب ماندگی تاریخی هصر او برای ما به ارت گذاشت. او نیز چون یغما شاعر بالقوه بزرگی بود که در فضای آلوه و سمموم و مانده خفه شد». و به حقیقت هم، فضای آن دوره (دوره بازگشت) آکنده از اسم و غبار بود، فضایی که «سروش اصفهانی» را نیز سمموم کرد. شاعری که جز برای بول شعر نگفت: «اگر قصیده شعر بول و غزل شعر دل باشد سروش جز برای بول شعر نگفته است» ص ۳۸۵ و در این فضای سمموم است که شاعری چون « محمودخان ملک الشعرا صبا» از پیشکاری در کردستان به منصب مهمی در دستگاه ناصرالدین شاه می‌رسد!

در باره «یقمهای جندقی» نویسنده کتاب «مکتب بازگشت» در صفحه ۲۹۹ می‌گوید: «اگر روح حسنه و درخشان و پرسوز او در وضعیت مناسیب همچون وضع اروپای زمان خود یغما که مشغول پرورش زیمو و ولن بود قرار می‌گرفت، مطمئناً ما امروز گنجینه معنوی دیگری در رید گنجینه‌های جهان داشتیم».

به راستی که مؤلف در این خصوص به درستی سخن گفته است. زیرا همانطور که در کتاب آمده است «یقمهای جندقی» هیچگاه قصیده مددحی در بزرگداشت حاکم یا سلطانی نگفته و این از عجایب آن دوران است. کسی که اعتقاد و ایمان خود را به خوبی حفظ کرده، و به نواله‌های به مذاхی شاهان ایله تن در نداده است و به راستی و به قول نویسنده کتاب مکتب بازگشت او را باید به عنوان شهید شعر دوران ارجاعی بازگشت عزیز و بزرگ داشت.

در صفحه ۳۰۰ کتاب می‌خوانیم: «شعر او فحش عمومی و یکصدای عصر علیه حاکمان خرفت و ظالم و بیمار بود. و چه باک اگر حق اونه شاعر که ویرانگر شعر ارجاعی و بس مانده عصر فجری بود، و من او را بعنوان شهید شعر دوره بازگشت، بزرگ و عزیز می‌دارم».

شرح حال «فروغی سلطانی» از معرفت‌زیرین شعرای دوره بازگشت نیز در کتاب «مکتب بازگشت» آورده شده، اگر چه آنکونه که پیداست «فروغی سلطانی» بالقطعه و ذاتاً شاعر بزرگی است اما مذاخی او برای شاهزادگان ایله قاجار جای مکث و تأسف دارد.

در صفحه ۳۱۹ مؤلف درباره «فروغی سلطانی» می‌نویسد: «در این زمان او «مسکین» تخلص می‌کرد. به کرمان رفت و مذاخ حستعلی خان شجاع‌السلطنه که از شاهزاده‌های قاجاری و والی کرمان بود، شد. نام فرزند حستعلی خان، فروغ‌السلطنه بود، والی به مسکین دستور داد که تخلص را به فروغی برگرداند. مسکین نیز چنین کرد».

راسنی این چه دوره سیاهی بود که شاعری چون «فروغی سلطانی» یا غزلی زیبا که مطلعش این است: «کی رفته‌ای زدل که تمنا کنم تو را کی بوده‌ای نهفته که بیدا کنم تو را» و بسیاری از اشعار لطیف و عارفانه که مؤلف کتاب نیز به آن اشاره نموده است طبق گفته «رضاقلی خان هدایت» مذاخ یکی از ایلهان قاجار می‌شود؟

از شاعران دوره بازگشت که در این کتاب به شرح حال او برداخته شده است، «فتح الله خان شیبانی» است، او از این که نتوانست دوباره به دربار راه بیدا کند، پیشه درویشی برگزید. می‌پندارم از سعادت «شیبانی» بود که خدا می‌خواست او دربار باز نگردد. چرا که بعد از مدتی به عمران و آبادی و ساختن مدرسه و مسجد پرداخت.

نامی دیگر از شاعران بازگشته که در کتاب «مکتب بازگشت» به چشم می‌خورد، «فآئی» است شاعری دیگر از تبار مدیحه گویان تخت و تاج که «شمس لنگرودی» مفضل از او سخن گفته است. نگارنده با توجه به شهرت «فآئی» در چاپلوسی و مدیحه گویی، تنها به چند عبارت نویسنده کتاب که در انتها شرح اوضاع و احوال او نوشته است اکتفا

